

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC**
11 Laurier St./ 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Title - Sujet Pouches for Modular Fighting Rig	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-165398/A	Date 2015-10-22
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-165398	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PR-750-68197	
File No. - N° de dossier pr750.W8476-165398	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-11-24	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Burelle, Thérèse	Buyer Id - Id de l'acheteur pr750
Telephone No. - N° de téléphone (613) 286-0837 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-5454
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E. MONTREAL Quebec H1N3V9 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Clothing and Textiles Division / Division des vêtements et des textiles
11 Laurier St./ 11, rue Laurier
6A2, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8476-165398/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

pr750W8476-165398

Buyer ID - Id de l'acheteur

pr750

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8476-165398

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

This page has been left blank intentionally.

SNIPER SYSTEMS PROJECT

POUCHES FOR THE MODULAR FIGHTING RIG

ANNEX B

STATEMENT OF WORK

Date: Aug. 31, 2015



NOTICE

This documentation has been reviewed by the technical authority and does not contain controlled goods.

AVIS

Cette documentation a été révisée par l'autorité technique et ne contient pas de marchandises contrôlées.

TABLE OF CONTENTS

1 SCOPE 3

 1.1 Purpose 3

 1.2 Background 3

 1.3 List of Acronyms 4

2 APPLICABLE DOCUMENTS 4

3 REQUIREMENTS..... 4

 3.1 Equipment Deliverables 4

1 SCOPE

1.1 Purpose

- 1.1.1 This Statement of Work (SOW) defines the deliverables required from the Contractor for the procurement of four types of pouches.

1.2 Background

- 1.2.1 The pouches will be used by the Canadian Army snipers. The pouches will attach to the in-service Close Combat Modular Fighting Rig - Sniper (CCMFR-S) using Pouch Attachment Ladder System (PALS). Figure 1 depicts the CCMFR-S without the pouches.

FIGURE 1 CCMFR-S



- 1.2.2 The pouches will be used in all weather conditions and in climatic zones ranging from extreme hot dry desert to arctic conditions, and in demanding environments such as jungle, mountains, forests, desert and urban areas.
- 1.2.3 The pouches will be worn by the snipers while performing sniping activities such as:
- a) negotiating difficult terrain, walking in tall brush, walking at a crouch;
 - b) running in a zig-zag formation;
 - c) crossing obstacles;
 - d) reacting to direct and indirect fire (including going to ground/getting back up);
 - e) stomach crawl forward, backward and while turning (slow deliberate movements);
 - f) rolling; and
 - g) operating equipment including but not limited to: Laser Range Finders, Spotting Scope, Binoculars, Communications Equipment, Night Vision Equipment, Global Positioning System Equipment, driving vehicles.
- 1.2.4 There are four types of pouches:
- a) Trauma Pouch,
 - b) Radio Pouch,
 - c) Tourniquet Pouch, and
 - d) Ammunition Pouch System (APS).

1.3 List of Acronyms

APS	Ammunition Pouch System
CCMFR-S	Close Combat Modular Fighting Rig - Sniper
NATO	North Atlantic Treaty Organization
NSN	NATO Stock Number
PALS	Pouch Attachment Ladder System
SOW	Statement of Work

2 APPLICABLE DOCUMENTS

MIL-DTL-32439	Detail Specification. Cloth, Duck, Textured Nylon
MIL-W-17337F	Military Specification. Webbing, textile, Woven Nylon
A-A-55126B	Commercial Item Description. Fastener Tapes, Hook and Loop, Synthetic
CAN/CGSB-4-GP-85Ma	Nylon Thread (Continuous Multifilament)
CAN/CGSB-54.1-2010 Part 1/ISO 4915:1991	Stitches and Seams – Part 1: Textiles – Stitch Types – Classification and Terminology
CAN/CGSB-54.1-2010 Part 2/ISO 4916:1991	Stitches and Seams – Part 1: Textiles – Seam Types – Classification and Terminology
D-80-001-055/SF-001	Label, Clothing and Equipment

3 REQUIREMENTS

3.1 Equipment Deliverables

- 3.1.1 The Contractor must deliver one or any combination of the following types of pouches meeting all requirements specified in the appendices of this SOW:
- a) Trauma Pouch (Trauma Pouch Specification, Appendix 1);
 - b) Radio Pouch (Radio Pouch Specification, Appendix 2);
 - c) Tourniquet Pouch (Tourniquet Pouch Specification, Appendix 3);
 - d) Ammunition Pouch System (Ammunition Pouch System Specification, Appendix 4).

1.0 INTRODUCTION

1.1 Scope

- 1.1.1 This Specification covers the requirements for a Trauma Pouch.

1.2 System Overview

- 1.2.1 The Trauma Pouch will be used by the Canadian Army snipers. The Trauma Pouch contains the medical/emergency kit for individual sniper. The Trauma Pouch will attach to the Close Combat Modular Fighting Rig-Sniper (CCMFR-S) using Pouch Attachment Ladder System (PALS).

2.0 REQUIREMENTS

2.1 Physical Requirements

- 2.1.1 The Trauma Pouch must attach to a Pouch Attachment Ladder System (PALS).
- 2.1.2 The Trauma Pouch must occupy a surface equivalent to two (2) PALS channels.
- 2.1.3 The Trauma Pouch internal dimensions must be at least (Width x Height x Depth): 7cm (2.8in) x 17cm (6.7in) x 5cm (1.9in), tolerance +/- 2%.
- 2.1.4 The Trauma Pouch external dimensions must not exceed (Width x Height x Depth): 12cm (4.5in) x 24cm (9.4in) x 12cm (4.5in), tolerance +/- 2%.
- 2.1.5 The Trauma Pouch shell fabric colour must be Coyote 498 or equivalent.
- 2.1.6 The Trauma Pouch components (such as buckles, fasteners, webbings, grommets, elastic cords, and buttons) that are exposed to line of sight must be of colour brown.
- 2.1.7 The Trauma Pouch hardware that is exposed to line of sight must be of matte finish.
- 2.1.8 The Trauma Pouch must have a means for water drainage.
- 2.1.9 The Trauma Pouch must have a means to allow it to be removed from the CCMFR-S with one hand and in one pull motion within five (5) seconds.
- 2.1.10 The Trauma Pouch must have zipper with double sliders to allow the pouch to be opened fully.
- 2.1.11 The Trauma Pouch must allow the user to access all of its contents within five (5) seconds.
- 2.1.12 The Trauma Pouch must have a pocket located on the outside and at the front of the Trauma Pouch, with a flap with hook and loop fastener, to store and secure a Combat Application Tourniquet (NSN 6515-01-521-7976).
- 2.1.13 The Trauma Pouch must have a minimum of two (2) channels and three (3) rows of PALS webbings on the outside for the attachment of a rescue cutter.
- 2.1.14 The Trauma Pouch must have a brown or dark colour cross symbol marking on the outside, visible to the user, to identify the pouch as a Trauma pouch.

2.2 Performance Requirements

- 2.2.1 The Trauma Pouch must be designed and constructed for use in military environments as described in SOW section 1.2.2.
- 2.2.2 The Trauma Pouch must secure the Personal Medical Trauma Kit inside the pouch while the user performing sniping activities as described in SOW section 1.2.3.
- 2.2.3 The Trauma Pouch fabric must meet the spectral reflectance requirements specified in MIL-DTL-32439, para. 3.7 for Coyote 498.
- 2.2.4 The Trauma Pouch must be hand washable with commercially available household laundry detergent without causing shrinkage.

Appendix 1 to Annex B – Trauma Pouch Specification

- 2.2.5 The Trauma Pouch must return to its original shape after extended periods in confined storage spaces.
- 2.2.6 The Trauma Pouch must require no special tools to attach/detach it to/from the CCMFR-S.
- 2.2.7 The Trauma Pouch must function in the temperature range of -20°C to +55°C.
- 2.2.8 The Trauma Pouch must not be damaged following storage or transportation in the temperature range of -51°C to +71°C.

2.3 Material and Component Requirements

- 2.3.1 The shell fabric must be textured, 500 Denier (500D) minimum, high tenacity nylon.
- 2.3.2 The buckle(s), if used, must be acetal and side-release type.

2.4 Other Requirements

- 2.4.1 The Trauma Pouch must have marking label(s) permanently affixed to the inside of the pouch, containing the following information as a minimum:
 - a) Manufacturer Name,
 - b) Manufacturer's Part Number and/or NATO Stock Number (NSN). Note: the NSN will be provided after contract award.
 - c) Care instructions consistent with industry commercial standards.

1.0 INTRODUCTION

1.1 Scope

- 1.1.1 This Specification covers the requirements for a Radio Pouch.

1.2 System Overview

- 1.2.1 The Radio Pouch will be used by the Canadian Army Snipers. The Radio Pouch will attach to the Close Combat Modular Fighting Rig-Sniper (CCMFR-S) using Pouch Attachment Ladder System (PALS).

2.0 REQUIREMENTS

2.1 Physical Requirements

- 2.1.1 The Radio Pouch must accept the AN/PRC-152 Harris radio.
- 2.1.2 The Radio Pouch must attach to a Pouch Attachment Ladder System (PALS).
- 2.1.3 The Radio Pouch must occupy a surface equivalent to two (2) PALS channels.
- 2.1.4 The Radio Pouch external dimensions must not exceed (Width x Height x Depth): 11cm (4.3in) x 27cm (10.6in) x 9cm (3.5in), tolerance +/- 2%.
- 2.1.5 The Radio Pouch shell fabric colour must be Coyote 498 or equivalent.
- 2.1.6 The Radio Pouch components (such as buckles, fasteners, webbings, grommets, elastic cords, buttons) that are exposed to line of sight must be brown in colour.
- 2.1.7 The Radio Pouch hardware that is exposed to line of sight must be of matte finish.
- 2.1.8 The Radio Pouch must have a means for water drainage.
- 2.1.9 The Radio Pouch must have openings to allow external connections to the radio antenna, headset, side connectors and access to Volume/PTT/Squelch controls.
- 2.1.10 The Radio Pouch must allow the user to access to the radio Function knob without having to open any flaps.
- 2.1.11 The Radio Pouch must allow the user to operate the radio keypad and viewing the radio display while being worn by the user (together with other pouches) and without having to remove the radio from the pouch.
- 2.1.12 The Radio Pouch must provide a means to protect the radio keypad and display from damage caused by impacting with environment (such as dirt, rocks, twigs) when not in use and while the user performs sniping activities as described in SOW section 1.2.3.
- 2.1.13 The Radio Pouch must have padded closed cell foam to provide radio protection.

2.2 Performance Requirements

- 2.2.1 The Radio Pouch must be designed and constructed for use in military environments as described in SOW section 1.2.2.
- 2.2.2 The Radio Pouch must secure the radio inside the pouch while the user performs sniping activities as described in SOW section 1.2.3.
- 2.2.3 The Radio Pouch fabric must meet the spectral reflectance requirements specified in MIL-DTL-32439, para. 3.7 for Coyote 498.
- 2.2.4 The Radio Pouch must be hand washable with commercially available household laundry detergent without causing shrinkage.
- 2.2.5 The Radio Pouch must return to its original shape after extended periods in confined storage spaces.
- 2.2.6 The Radio Pouch must require no special tools to attach/detach it to/from the CCMFR-S.
- 2.2.7 The Radio Pouch must function in the temperature range of -20°C to +55°C.

Appendix 2 to Annex B – Radio Pouch Specification

2.2.8 The Radio Pouch must not be damaged following storage or transportation in the temperature range of -51°C to +71°C.

2.3 Material and Component Requirements

2.3.1 The shell fabric must be textured, 500 Denier (500D) minimum, high tenacity nylon.

2.3.2 The buckle(s), if used, must be acetal and side-release type.

2.4 Other Requirements

2.4.1 The Radio Pouch must have marking label(s) permanently affixed to the inside of the pouch, containing the following information as a minimum:

- a) Manufacturer Name,
- b) Manufacturer's Part Number and/or NATO Stock Number (NSN). Note: the NSN will be provided after contract award.
- c) Care instructions consistent with industry commercial standards.

1.0 INTRODUCTION

1.1 Scope

- 1.1.1 This Specification covers the requirements for a Tourniquet Pouch.

1.2 System Overview

- 1.2.1 The Tourniquet Pouch will be used by the Canadian Army snipers. The Tourniquet Pouch will attach to the Close Combat Modular Fighting Rig-Sniper (CCMFR-S) using Pouch Attachment Ladder System (PALS).

2.0 REQUIREMENTS

2.1 Physical Requirements

- 2.1.1 The Tourniquet Pouch must accept a Combat Application Tourniquet (NSN 6515-01-521-7976).
- 2.1.2 The Tourniquet Pouch must attach to a Pouch Attachment Ladder System (PALS).
- 2.1.3 The Tourniquet Pouch must occupy a surface equivalent to two (2) PALS channels.
- 2.1.4 The Tourniquet Pouch external dimensions must not exceed (Width x Height x Depth): 11cm (4.3in) x 20cm (7.9in) x 7cm (2.8in), tolerance +/- 2%.
- 2.1.5 The Tourniquet Pouch shell fabric colour must be Coyote 498 or equivalent.
- 2.1.6 The Tourniquet Pouch components (such as buckles, fasteners, webbings, grommets, elastic cords, buttons) that are exposed to line of sight must be brown in colour.
- 2.1.7 The Tourniquet Pouch hardware that is exposed to line of sight must be of matte finish.
- 2.1.8 The Tourniquet Pouch must have a means for water drainage.
- 2.1.9 The Tourniquet Pouch must use flap cover with hook and loop fastener to secure the tourniquet inside the pouch. This allows the user quick access to the tourniquet.
- 2.1.10 The Tourniquet Pouch must have a marking on the outside, visible to the user and with brown or dark colour, to identify the pouch as a tourniquet pouch.

2.2 Performance Requirements

- 2.2.1 The Tourniquet Pouch must be designed and constructed for use in military environments as described in SOW section 1.2.2.
- 2.2.2 The Tourniquet Pouch must secure the tourniquet inside the pouch while the user performing sniping activities as described in SOW section 1.2.2.
- 2.2.3 The Tourniquet Pouch fabric must meet the spectral reflectance requirements specified in MIL-DTL-32439, para. 3.7 for Coyote 498.
- 2.2.4 The Tourniquet Pouch must be hand washable with commercially available household laundry detergent without causing shrinkage.
- 2.2.5 The Tourniquet Pouch must return to its original shape after extended periods in confined storage spaces.
- 2.2.6 The Tourniquet Pouch must require no special tools to attach/detach it to/from the CCMFR-S.
- 2.2.7 The Tourniquet Pouch must function in the temperature range of -20°C to +55°C.
- 2.2.8 The Tourniquet Pouch must not be damaged following storage or transportation in the temperature range of -51°C to +71°C.

2.3 Material and Component Requirements

- 2.3.1 The shell fabric must be textured, 500 Denier (500D) minimum, high tenacity nylon.
- 2.3.2 The buckle(s), if used, must be acetal and side-release type.

2.4 Other Requirements

- 2.4.1 The Tourniquet Pouch must have marking label(s) permanently affixed to the inside of the pouch, containing the following information as a minimum:
- a) Manufacturer Name,
 - b) Manufacturer's Part Number and/or NATO Stock Number (NSN). Note: the NSN will be provided after contract award.
 - c) Care instructions consistent with industry commercial standards.

1 INTRODUCTION

1.1 Scope

1.1.1 This Specification covers the requirements for an Ammunition Pouch System (APS).

1.2 System Overview

1.2.1 The APS will be used by the Canadian Army Snipers. The APS will attach to the Close Combat Modular Fighting Rig-Sniper (CCMFR-S) using Pouch Attachment Ladder System (PALS). Refer to the Statement of Work (SOW), section 1.2, for additional background information.

1.2.2 The APS allows the snipers to easily change different types of the mission-specific ammunition magazines without having to de-rig the CCMFR-S.

1.2.3 The APS is comprised of two (2) envelope panels to be attached to the right and left front sides of CCMFR-S with interchangeable magazine inserts as illustrated in section 3.1 Figures 1 to 3. The magazine inserts are held securely inside the envelope panels.

2 REQUIREMENTS

2.1 Physical Requirements

2.1.1 General

2.1.1.1 The APS must include two (2) envelope panels with eight (8) interchangeable magazine inserts as identified in Table 1.

2.1.1.2 The APS envelope panel external dimensions, with one of the magazine inserts installed, must not exceed (Width x Height x Depth): 25cm (9.8in) x 14cm (5.5in) x 7cm (2.75in), tolerance +/- 2%.

2.1.1.3 The APS shell fabric colour must be Coyote 498 or equivalent.

2.1.1.4 The APS components (such as buckles, fasteners, webbings, grommets, elastic cords, buttons) that are exposed to line of sight must be of colour brown.

2.1.1.5 The APS hardware that is exposed to line of sight must be of matte finish.

2.1.1.6 The APS must have a means for water drainage in all of its components.

TABLE 1 APS Components

No.	Item	Quantity Per APS	DESCRIPTIONS
1	Envelope Panel	2	
2	5.56 Magazine Insert	2	3-pouch magazine insert. 3 magazines 30-round, 5.56
3	7.62 Magazine Insert	2	2-pouch magazine insert. 2 magazines 20-round, 7.62
4	.338 Magazine Insert	2	2-pouch magazine insert. 2 magazines 5-round, .338
5	.50 Magazine Insert	2	2-pouch magazine insert. 2 magazines 5-round, .50

2.1.2 Envelope Panel

- 2.1.2.1 The envelope panel must hold any one of the magazine inserts inside the envelope using hook and loop fastener tape.
- 2.1.2.2 The envelope panel must attach to a Pouch Attachment Ladder System (PALS) with a minimum of four (4) attachment straps.
- 2.1.2.3 The envelope panel must occupy a surface equivalent to six (6) PALS channels by three (3) PALS rows.
- 2.1.2.4 The envelope panel must have PALS webbings on the front of the envelope with six (6) PALS channels by three (3) PALS rows.

2.1.3 Magazine Inserts

- 2.1.3.1 The magazine insert must include a 3-pouch insert holding three (3) 5.56 30-round ammunition magazines.
- 2.1.3.2 The magazine insert must include a 2-pouch insert holding two (2) 7.62 20-round ammunition magazines.
- 2.1.3.3 The magazine insert must include a 2-pouch insert holding two (2) .338 5-round ammunition magazines.
- 2.1.3.4 The magazine insert must include a 2-pouch insert holding two (2) .50 5-round ammunition magazines.
- 2.1.3.5 The magazine inserts are depicted in section 3.1 Figures 3 and 4. The dimensions of the magazine are shown in Figure 5.
- 2.1.3.6 The magazine inserts must have adjustable elastic cords with pull tabs as the primary means of retention the magazines in the pouch.
- 2.1.3.7 The pull tabs must be around the elastic cord and not sewn on or attached to the elastic cord.
- 2.1.3.8 The pull tab must be slip resistance when used by snipers wearing in-service combat gloves.
- 2.1.3.9 The primary retention mechanism must be replaceable without the use of tools.
- 2.1.3.10 The magazine inserts must have molded polymer insert type retention mechanisms as a secondary means of retaining the magazines in the pouches.
- 2.1.3.11 The secondary retention mechanism must retain the magazine when the pouch is upside down for five (5) minutes without the primary retention mechanisms.
- 2.1.3.12 The secondary retention mechanism must be replaceable without the use of tools.
- 2.1.3.13 The magazine inserts must be lined with a material that provides abrasion resistance but does not adversely affect the snipers' ability to insert and remove the magazine quickly and easily.

2.2 Performance Requirements

- 2.2.1 The APS must be designed and constructed for use in military environments as described in SOW section 1.2.2.
- 2.2.2 The ammunition magazines must remain secure in the APS while the user is performing sniping activities as described in SOW section 1.2.3.
- 2.2.3 The APS must allow snipers wearing in-service combat gloves to remove the magazines in four (4) seconds or less.
- 2.2.4 The APS fabric must meet all spectral reflectance requirements specified in MIL-DTL-32439, para. 3.7 for Coyote 498.
- 2.2.5 The APS must be hand washable with commercially available household laundry detergent without causing shrinkage.
- 2.2.6 The APS must return to its original shape after extended periods in confined storage spaces.
- 2.2.7 The APS must require no special tools to attach/detach it to/from the CCMFR-S.

- 2.2.8 The APS must function in the temperature range of -40°C to +55°C.
- 2.2.9 The APS must not be damaged following storage or transportation in the temperature range of -51°C to +71°C.

2.3 Material and Component Requirements

- 2.3.1 The shell fabric must be textured, 500 Denier (500D), polyurethane coated, high tenacity nylon.
- 2.3.2 The buckle(s), if used, must be acetal and side-release type.
- 2.3.3 The webbing must be nylon, textile woven, conforming to MIL-W-17337F Class 2.
- 2.3.4 The hook and loop fastener tape must be nylon, plain backed, conforming to A-A-55126B, Type 2 Class 1 for the hook tape, and Class 1 for the loop tape.
- 2.3.5 The elastic cord must be 1/8-inch (3.2 mm) in diameter.
- 2.3.6 The buttons, if used, must be nylon, slotted style.
- 2.3.7 The grommets, if used, must be made of brass.
- 2.3.8 The thread must be 100% bonded nylon, lubricated, 3-ply, 720 Denier or 70 tex conforming to CAN/CGSB-4GP-85Ma, Class A, Type II.

2.4 Sewing and Construction

- 2.4.1 The shell fabric must be cut in the direction of the warp.
- 2.4.2 The methodology used to mark the position of components on the shell fabric must not induce damage to the shell fabric.
- 2.4.3 There must be no exposed drill holes in the shell fabrics.
- 2.4.4 Seams must be in accordance with CAN/CGSB-54.1-2010 Part 2/ISO 4916:1991
- 2.4.5 Seam allowance must be appropriate for each application/operation and must be sufficient enough to prevent premature fraying or seam degradation.
- 2.4.6 Stitching must be lockstitch Type 301 conforming to CAN/CGSB-54.1-2010 Part 1/ISO 4915:1991, having 8 to 10 stitches per inch (25 mm).
- 2.4.7 Bartacks must be stitch Type 304 conforming to CAN/CGSB-54.1-2010 Part 1/ISO 4915:1991, having 12 to 14 stitches per inch (25 mm).
- 2.4.8 Hook and loop fastener tapes must be sewn around all edges and stitching must be 1/8-inch (3.2 mm) into the hook or loop portion of the tape.
- 2.4.9 The ends of all lock-stitched seams and stitching's, and breaks in thread must be backstitched.
- 2.4.10 The stitches must present a regular even appearance without fabric pucker and must be free from skips that may result from faulty machine tension or other stitching malfunctions.
- 2.4.11 Textiles composed of thermoplastic fibres such as webbing, binding and cording must be heat cut or fused to prevent fraying.
- 2.4.12 The grommets, if used, must be clinched such that there is no excessive puckering, exposed material, cut material or loose or improperly formed metal parts.

2.5 Workmanship

- 2.5.1 The material covered by this specification must be free of imperfections or blemishes such as may adversely affect its appearance or serviceability.

2.6 Marking Label

- 2.6.1 The APS envelope and magazine insert pouches must include marking labels conforming to D-80-001-055/SF-001.
- 2.6.2 The labels must be sewn to the components.
- 2.6.3 The labels must not be in plain view.

- 2.6.4 The labels must include the following information:
- a. APS Pouch Nomenclature;
 - b. NATO Stock Number;
 - c. Contract Number;
 - d. Month and Year of Manufacture, and
 - e. Care instructions consistent with industry commercial standards.
- 2.6.5 The label markings must be in indelible black ink in French and English (Note: DND will provide the translation).
- 2.6.6 The label's location and its markings must require approval from Technical Authority following Contract Award.

3 NOTES

3.1 APS Concepts

**Figure 1 - Envelope Panel (attached to CCMFR-S left side)
and 5.56 Magazine Insert Illustration**
(Illustration not to scale)

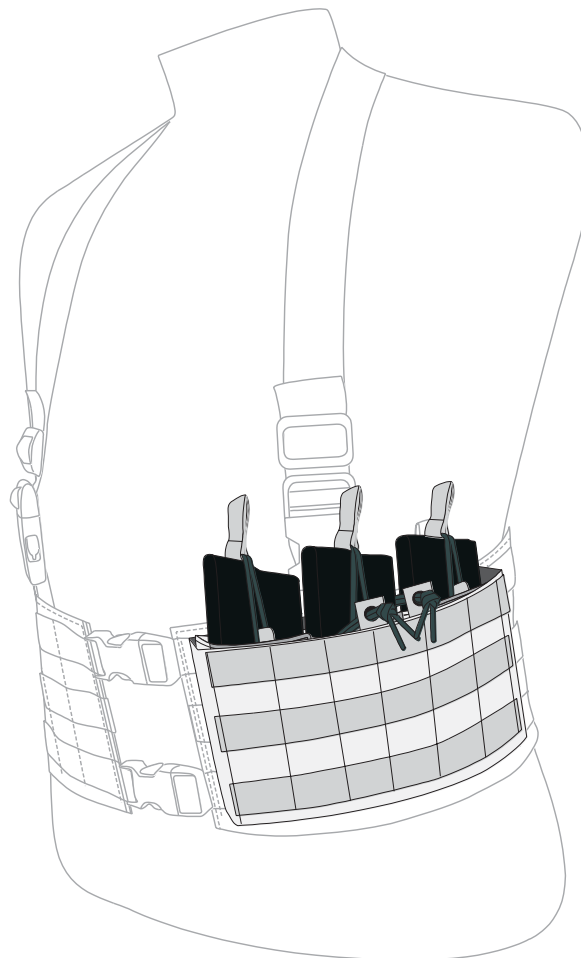
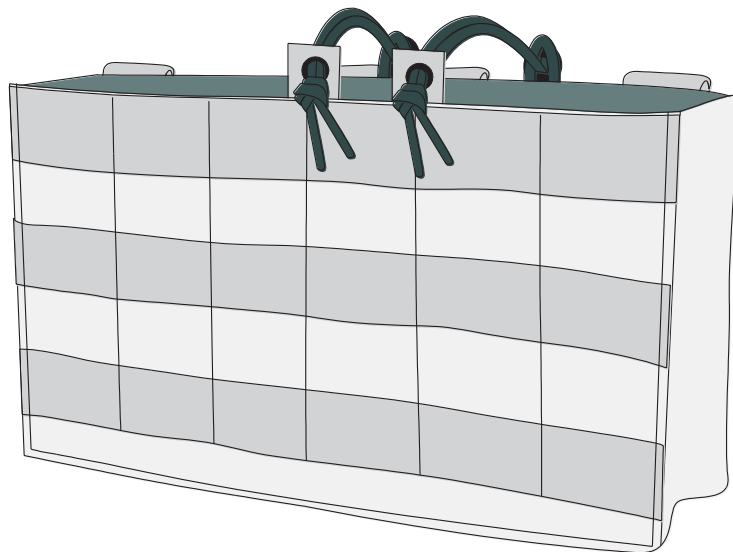


Figure 2 APS Envelope Panel illustration
(Illustration not to scale)

Envelope Panel Front View



Envelope Panel Back View

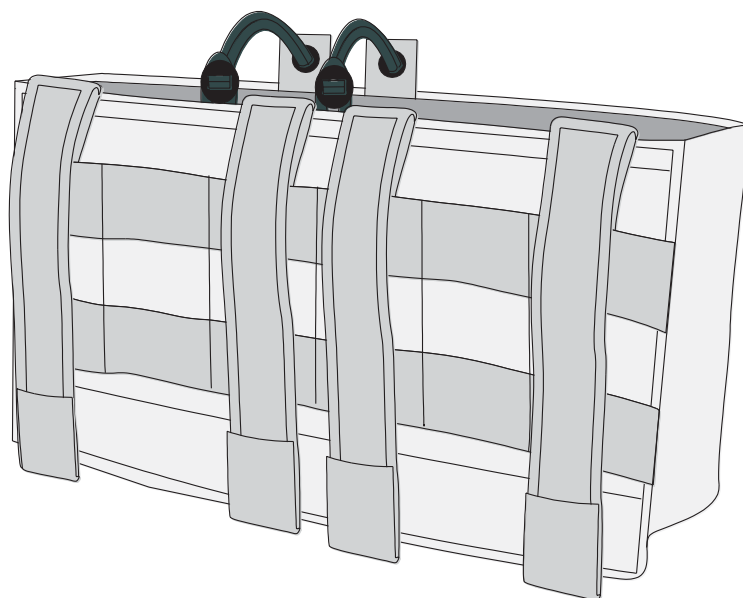
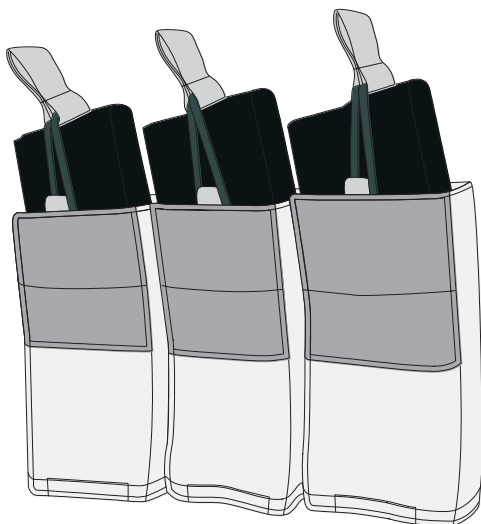
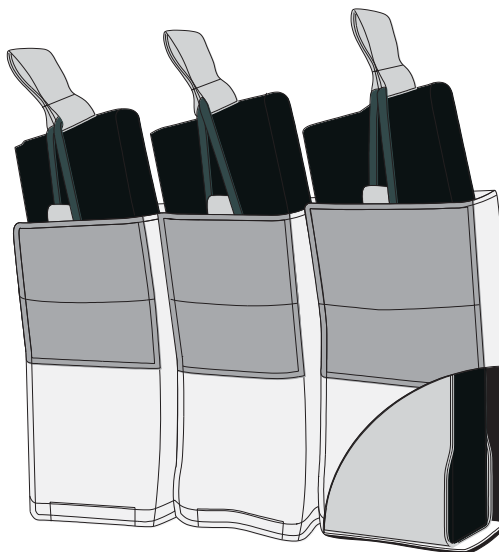


Figure 3 Magazine Inserts Illustration
(Illustration not to scale)

5.56 Magazine Insert Front View



**5.56 Magazine Insert Cut-Away View
Showing Molded Retention Mechanism**

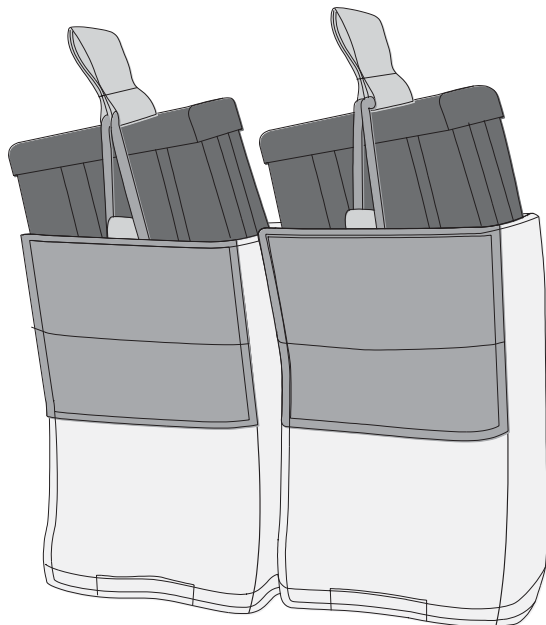


5.56 Magazine Insert Back View

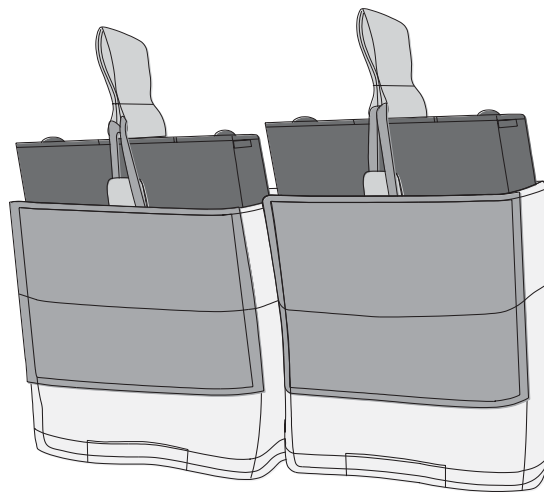


Figure 4 - Other Magazine Inserts Illustration - Front View (Illustration not to scale)

7.62 Magazine Insert



.338 Magazine Insert



.50 Cal Magazine Insert

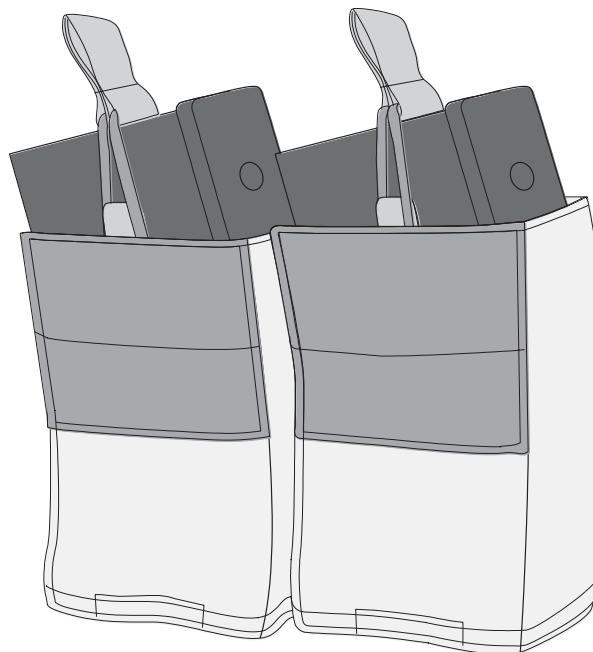
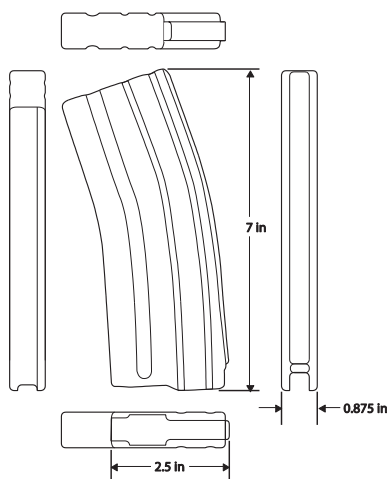
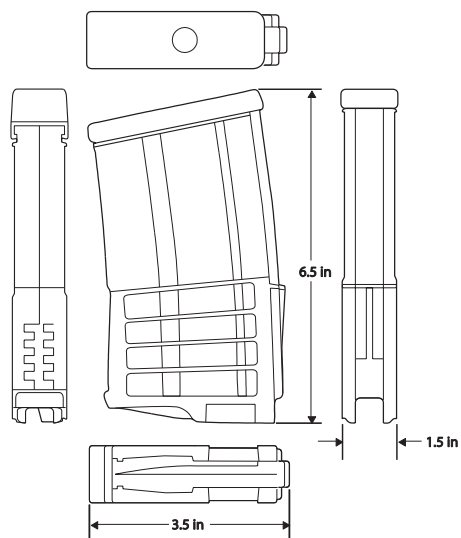


Figure 5 - Magazine Shapes and Dimensions

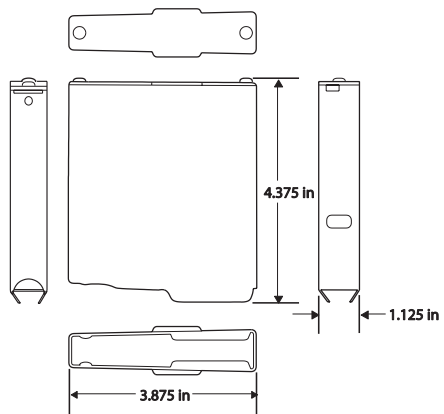
5.56



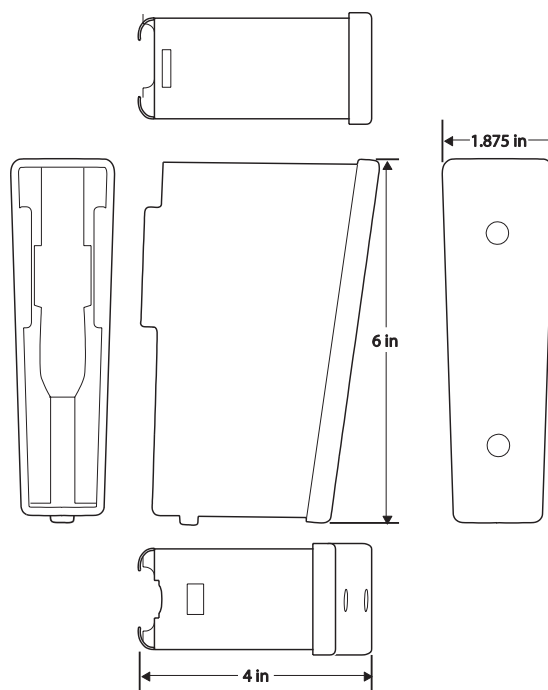
7.62



.338



.50 Cal



SNIPER SYSTEMS PROJECT

POUCHES FOR THE MODULAR FIGHTING RIG

ANNEX C

**BID EVALUATION PROCESS
AND INSTRUCTIONS TO BIDDERS**

Date: July 21, 2015



NOTICE

This documentation has been reviewed by the technical authority and does not contain controlled goods.

AVIS

Cette documentation a été révisée par l'autorité technique et ne contient pas de marchandises contrôlées.

TABLE OF CONTENTS

1	SCOPE.....	3
1.1	Purpose.....	3
1.2	Acronyms	3
1.3	Applicable Documents	3
2	OVERVIEW	3
2.1	General Bidder’s Requirements	3
3	TECHNICAL EVALUATION PROCESS.....	3
3.1	Evaluator Assessment	3
4	TECHNICAL EVALUATION WORKBOOK INSTRUCTIONS	3
4.1	Bidder’s Self-Assessment Matrix	3

1 SCOPE

1.1 Purpose

- 1.1.1 This document describes the process used to evaluate the technical portion of the proposed pouches for the Close Combat Modular Fighting Rig - Snipers (CCMFR-S). This document also provides instructions to the Bidders.

1.2 Acronyms

CCMFR-S	Close Combat Modular Fighting Rig - Snipers
DND	Department of National Defence
PWGSC	Public Works and Government Services Canada
RFP	Request for Proposal

1.3 Applicable Documents

- 1.3.1 Technical Evaluation Workbook, Appendix 1 to Annex C.

2 OVERVIEW

2.1 General Bidder's Requirements

- 2.1.1 The bidder's proposal must include a completed bidder's self-assessment matrix (see section 4.1).
- 2.1.2 The bidder's proposal must include all requested supporting evidences as specified in the bidder's self-assessment matrix template.
- 2.1.3 The bidder must ship two (2) samples for each of the proposed pouch(es) to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) as part of the bidder's proposal. Samples will become the property of Canada and will not be returned to the bidders.

3 TECHNICAL EVALUATION PROCESS

3.1 Evaluator Assessment

- 3.1.1 Each evaluator will assess the proposal compliance by analysing the bidder's self-assessment matrix and all supporting documentation found therein.
- 3.1.2 All information provided in the bidder's self-assessment must be included with the bid. References to external sources or web sites will not be accepted.
- 3.1.3 The bidder's provided samples may be used to verify compliances.

4 TECHNICAL EVALUATION WORKBOOK INSTRUCTIONS


4.1 Bidder's Self-Assessment Matrix

- 4.1.1 The bidder's self-assessment matrix is an Excel worksheet tab located in the Technical Evaluation Workbook. In this matrix:
- a) Column 2 provides the mandatory requirement specification;
 - b) Column 3 provides additional instructions to the bidder;
 - c) Column 7 and 8 are reserved for the Evaluators.
- 4.1.2 In column 4, the bidder must self-assess the bidder's proposal by stating the requirement is "COMPLIANT" or "NON-COMPLIANT".
- 4.1.3 In column 5, the bidder should provide the location in the bidder's proposal on where to find the requested substantiation evidence, if applicable.

Annex C – Pouches For MFR - Technical Bid Evaluation Process and Instructions To Bidders

4.1.4 In column 6, the bidder should enter additional comments as necessary.

Annex D – CFTPO-GENERAL

<p>1. Each item of clothing, or matched pair, must be neatly folded in accordance with good commercial practice. Items of clothing with a unit of issue "each" must be packaged individually. All others may be packaged in larger quantities. The package must consist of a polyethylene (or other transparent film) bag or envelope, made of material not less than one (1) mil thickness. The bags must be taped or stapled to effect closure and must be legibly marked (labelled) as follows (only required if the garment's identification markings are not clearly visible through the bag):</p> <p>NATO Stock Number (NSN) * - As specified on contract Nomenclature (including size) ** - As specified on contract Quantity / Unit of Issue - As applicable</p>	<p>Canadian Forces Transportation Packaging Order</p> <h1>CFTPO-GENERAL</h1>	<p>Date</p> <p>15 Jul 2011</p>	<p>Sheet</p> <p>1 of 2</p>
<p>2. A quantity of packages, of the same NSN, must be packed into a corrugated fibreboard box conforming to Canadian General Standards Board (CGSB) specification CAN/CGSB-43.22-2001. Overall inside dimensions (length, width and depth added) must not exceed 1.5 metres (59 inches). The maximum weight of the box and contents must not exceed 18 kilograms (40 pounds). The box size and content quantity must be uniform for the duration of the contract.</p>		<p>Nomenclature</p> <p>As specified on contract</p>	<p>Based on</p> <p>As specified on contract</p>
<p>3. Closure of the corrugated fibreboard box must be in accordance with CGSB specification CAN/CGSB-43.22-2001 (Appendix B).</p>	<p>Draftsman</p> <p>H. Fraser</p> <p>Checker</p> <p>H. Fraser</p> <p>Design Engineer</p> <p>DSCO 5-4-3</p> <p>Approval Stamp</p> 		
<p>4. On one end of each corrugated fibreboard box, stencilling or labelling in figures as large as practicable in relation to the space available must legibly mark the following information:</p> <p>NATO Stock Number (NSN) * - As specified on contract Nomenclature (including size) ** - As specified on contract Quantity (per box) / Unit of Issue - As applicable Gross Weight (nearest kg) - As applicable Contract Serial Number - As specified on contract</p>			
<p>5. On one side of each corrugated fibreboard box, stencilling or labelling in figures as large as practicable in relation to the space available must legibly mark the following information:</p> <p>Consignee - As specified on contract Consignor - Supplier's name or symbol Case ___ of ___ cases - As applicable within each shipment</p>			
<p>6. The last shipping container of each shipment must have affixed to the side on which the shipping instructions are contained (paragraph 5), an envelope containing the Packing List, Release Note, etc. This water-resistant envelope must be prominently marked "Packing List Enclosed" and must be securely affixed to the outside wall of the container.</p>			
<p>7. Shipments must be palletized in uniform loads and strapped/secured on standard 4-way entry, 48-inch by 40-inch wood or fibreboard non-returnable pallets, to be supplied by the contractor. Total height, including pallet, must not exceed 47 inches.</p>			
<p>* Marking must be applied using Bar Code Symbolology UCC/EAN-128 with AI 7001, including HRI (in accordance with D-LM-008-002/SF-001)</p> <p>** Bilingual format - English/French</p>			

Annexe E – Spécification pour les étiquettes, vêtements et matériel



National Défense
Defence nationale

D-80-001-055/SF-001

2005-08-01

SUPERSEDES/REPLACE

D-80-001-055/SF-001

1989-05-16

SPECIFICATION

FOR

LABEL, CLOTHING AND EQUIPMENT

1. SCOPE

1.1 **Scope.** This specification covers a woven or non-woven label intended for use on clothing and equipment.

1.2 **Classification.** The labels shall be supplied in one of the following types, whichever is specified in the request for proposal or the contract:

Type I Label, Woven, Coated and Printed

Type II Label, Spun-Bonded Olefin, Printed

Note: Tyvek labels by Dupont have been found to be suitable for Type II labels.

SPÉCIFICATION

POUR

LES ÉTIQUETTES, VÊTEMENTS ET MATÉRIEL

1. PORTÉE

1.1 **Portée.** Cette spécification aborde les étiquettes en tissus ou de matériel non tissé qui seront utilisées sur les vêtements et l'équipement.

1.2 **Classification.** L'un des deux types suivants d'étiquettes doit être fourni selon ce qui est stipulé dans la demande de proposition ou le contrat :

Type I Étiquette tissée avec enduit et imprimé

Type II Étiquette de fibre d'oléfine filée-liée et imprimé

Nota : On a démontré que les étiquettes en Tyvek fabriquées par Dupont peuvent être utilisées pour les étiquettes de type II.



NOTICE

This documentation has been reviewed by the technical authority and does not contain controlled goods. Disclosure notices and handling instructions originally received with the document shall continue to apply.

AVIS

Cette documentation a été révisée par l'autorité technique et ne contient pas des marchandises contrôlées. Les avis de divulgation et les instructions de manutention reçues originalement doivent continuer de s'appliquer.

OPI/BPR DSSPM/DAPES 2-2

Issued on Authority of the Chief of the Defence Staff
Publiée avec l'autorisation du Chef d'état-major de la Défense

2. APPLICABLE DOCUMENTS

2.1 Government documents

D-LM-008-002/SF-001 Specification for Marking
for Storage and Shipment

2.2 Copies of this specification may be obtained
at the following mailing address:

NDHQ
MGen George R. Pearkes Building
101 Colonel By Drive
Ottawa, Ontario, Canada
K1A 0K2

Attention: DSSPM 2-2

2.3 **Other publications.** The following
publication forms part of this specification to the
extent specified herein. The effective dates shall be
those in effect on the date of the invitation to tender.
Source is as shown:

CAN/CGSB-4.2 Textile Test Methods

Canadian General Standards Board (CGSB)
11 Laurier Street
Place du Portage,
Phase III
Hull, Québec, K1A 1G6

2.4 Order of precedence

2.4.1 In the event of any inconsistency in contract
documents such as the contract, specification and
sealed pattern, the order of precedence shall be
contract, specification, sealed pattern.

2.4.2 In the event of a conflict between the text of
this specification and the references cited herein, the
text of this specification shall take precedence.

2.4.3 For any inconsistency in technical details
between languages, the language of the original
document, which in this case is English, shall take
precedence.

3. REQUIREMENTS

3.1 **Workmanship.** The material covered by this
specification shall be free of imperfections or
blemishes such as may adversely affect its
appearance or serviceability. For inspection

2. DOCUMENTS PERTINENTS

2.1 Documentation du Gouvernement

D-LM-008-002/SF-001 Spécification pour
marquage des articles à
entreposer ou à expédier

2.2 Des exemplaires de la présente spécification
sont disponibles à l'adresse postale suivante :

QGDN
Édifice Mgen George R. Pearkes
101, promenade Colonel By
Ottawa (Ontario) Canada
K1A 0K2

Attention : DAPES 2-2

2.3 **Autres publications.** Les publications
suivantes font partie de la présente spécification
selon les limites qui y sont prescrites. Les dates
d'entrée en vigueur doivent être celles adoptées lors
de l'appel d'offres. La source est telle qu'indiquée :

CAN/ONGC-4.2 Méthodes pour épreuves
textiles

Office des normes générales du Canada (ONGC)
11, rue Laurier
Place du Portage,
Phase III
Hull (Québec) K1A 1G6

2.4 Ordre de priorité

2.4.1 Si un manque de cohérence se retrouve
dans la documentation relative au contrat, par
exemple le contrat lui-même, les spécifications ou le
modèle approuvé, l'ordre de priorité sera le contrat,
les spécifications et ensuite le modèle approuvé.

2.4.2 Si une contradiction existe entre le texte de
cette spécification et les références citées dans le
présent document, le texte de cette spécification
prévaudra.

2.4.3 Si un manque de cohérence au niveau des
éléments techniques existe en raison de la
traduction, la version originale, qui, dans ce cas, est
l'anglais, prévaudra.

3. EXIGENCES

3.1 **Qualité du travail.** Le matériau qui fait l'objet
de la présente spécification ne doit comporter
aucune imperfection ou taches qui pourraient
détériorer son apparence ou nuire à son bon état de

purposes, imperfections and blemishes shall be considered defects when clearly visible at a normal inspection distance of approximately one metre under good, preferably North Light, lighting conditions.

3.2 Pre-production. When specified (refer to paragraph 6.1) in the contract, pre-production samples shall be a requirement of this specification. Pre-production samples shall be completely representative of the final product, being made from parts and materials specified and by equipment and processes which will be used in quantity production.

3.3 Base fabric. The base fabric shall be according to the type specified in the contract. Type I labels shall be woven. Type II labels shall be of spun-bonded olefin.

3.4 Coating compound. A suitable coating compound that conforms to the test requirements as specified in Table 1 shall be used. The coating shall be selected so that it will withstand both laundering and dry-cleaning.

3.5 Application of coating. The coating shall be applied to the back of the base fabric only, to prevent the sheared edges of the fabric from fraying.

3.6 Printing. The printing shall be applied to the face (uncoated surface) of the fabric only.

3.6.1 Unless otherwise specified, the letters shall be black. Colourfastness of the lettering shall conform to the applicable requirements of Table 1.

3.6.2 Unless otherwise specified, characters shall be not less than 1/8 in. (3.2 mm) nor more than 1/4 in. (6.4 mm) in height, with the exception of the size identification which shall be twice that height.

3.7 Construction and physical requirements. When tested in accordance with the applicable test methods, the label shall comply with the requirements specified in Table 1. All tests are not required for all end uses and Table 1 should be

fonctionnement. Aux fins d'inspection, on doit considérer les imperfections et les taches comme étant des défauts si elles sont facilement visibles à une distance standard d'inspection d'environ un mètre lorsque les conditions lumineuses sont bonnes (de préférence, une source lumineuse de type lumière du nord).

3.2 Préproduction. Lorsque le contrat le spécifie (se reporter au paragraphe 6.1), des échantillons de préproduction doivent être fournis, tel qu'exigé par la présente spécification. Ces échantillons de préproduction doivent être une copie exacte du produit final. Ils doivent être fabriqués avec les produits et les matériaux spécifiés ainsi qu'en utilisant de l'équipement et des procédés conçus pour la production en série.

3.3 Support textile. Le support textile doit être du même type que celui spécifié dans le contrat. Les étiquettes de type I doivent être tissées. Les étiquettes de type II doivent être de fibre d'oléfine filée-liée.

3.4 Enduit. Un enduit approprié et conforme aux exigences d'essai du tableau 1 doit être utilisé. L'enduit choisi devra pouvoir résister autant au blanchissage qu'au nettoyage à sec.

3.5 Application de l'enduit. Seul l'arrière du support textile doit être recouvert d'enduit. De cette manière, il n'y aura pas d'effilochage des bords cisailés.

3.6 Imprimé. L'imprimé ne doit être apposé que sur le devant du support, c'est-à-dire le côté sans enduit.

3.6.1 À moins d'indication contraire, les caractères doivent être de couleur noire. La solidité de la couleur des caractères doit être conforme aux exigences appropriées du tableau 1.

3.6.2 À moins d'indication contraire, la hauteur des caractères doit se situer entre 1/8 de po (3.2 mm) et 1/4 de po (6.4 mm). La seule exception est l'indication de la taille, qui doit être le double de cette hauteur.

3.7 Fabrication et exigences concernant l'apparence. Les étiquettes doivent répondre aux critères du tableau 1 lorsque les essais sont effectués conformément à la marche à suivre. Chaque test n'est pas nécessaire pour toutes les

consulted carefully. For items requiring laundering, all tests marked with an "A" should be done. For labels that specify dry cleaning, all tests marked with a "B" should be implemented.

3.8 Colour. The colour of the label shall be as specified in the contract. For coloured labels, the colourfastness requirements of Table 1 refer to the printing as well as the colour of the base fabric. Coloured labels shall be tested according to test methods marked with a "C", as well as other applicable tests in Table 1. If required to be Canadian Average Green, the labels shall match Sealed Pattern DSSPM 281-01. If the base fabric is to be white, it shall be given full commercial bleach.

4. QUALITY CONTROL/INSPECTION

4.1 Unless otherwise specified in the contract or purchase order, the contractor is responsible for the performance of all inspection requirements as specified herein. Contractors may utilize their own or any other inspection facility acceptable to the Government or its designated representative. The Government reserves the right to perform any of the inspections specified herein, where such inspections are deemed necessary to ensure material and services conform to prescribed requirements. The contractor is responsible for ensuring that all material or services submitted to the Government for acceptance comply with all requirements of the contract.

5. PACKAGING

5.1 Packaging, packing and marking. Unless otherwise specified, commercial packaging and marking shall be acceptable.

6. NOTES

6.1 Ordering data. Procurement documents should specify the following:

- (a) Title, number and date of this specification.
- (b) If pre-production is a requirement, refer to paragraph 3.2.

utilisations finales : lire attentivement le tableau 1. Effectuer tous les essais « A » pour les articles exigeant un blanchissage et tous les essais « B » pour les étiquettes exigeant un nettoyage à sec.

3.8 Couleur. La couleur de l'étiquette doit être telle que spécifiée dans le contrat. En ce qui concerne les étiquettes de couleur, les exigences à propos de la solidité de la couleur se rapportent autant à la couleur des caractères qu'à celle du support textile. On doit effectuer la marche à suivre de l'essai « C » pour les étiquettes de couleur, ainsi que tous les autres essais pertinents du tableau 1. Si les étiquettes doivent être de couleur verte moyenne canadienne, elles doivent être semblables au modèle approuvé DAPES 281-01. Si les supports textiles doivent être blancs, on doit les traiter avec un agent de blanchiment industriel.

4. CONTRÔLE ET SURVEILLANCE DE LA QUALITÉ

4.1 À moins d'indication contraire stipulée dans le contrat ou le bon de commande, l'entrepreneur doit se conformer à toutes les exigences relatives à l'inspection, telles que spécifiées dans la présente spécification. L'entrepreneur peut utiliser ses propres installations ou toute autre installation jugée acceptable par le Gouvernement ou par son représentant désigné. Le Gouvernement se réserve le droit d'effectuer toute inspection stipulée dans le présent document lorsqu'il estime que de telles inspections sont nécessaires afin de s'assurer que le matériau et les services sont conformes aux exigences prévues. L'entrepreneur est responsable de s'assurer que tous les matériaux ou les services fournis au Gouvernement pour réception sont conformes aux exigences stipulées dans le contrat.

5. EMBALLAGE

5.1 Emballage, emballage et inscriptions. À moins d'indication contraire, un emballage et des inscriptions de type commercial seront acceptés.

6. REMARQUES

6.1 Renseignements relatifs à la commande. Les documents d'approvisionnement doivent indiquer ce qui suit :

- (a) Titre, numéro et date de la présente spécification.
- (b) Si une préproduction est requise, se reporter au paragraphe 3.2.

(c) Colour required (refer to paragraph 3.8).

(d) Packaging and packing requirements (refer to paragraph 5.1).

(e) The Design Authority.

6.2 Design Authority. The Design Authority is the Government agency responsible for technical aspects of design and changes to design. The Design Authority is the Directorate of Soldier Systems Program Management (DSSPM).

6.3 Definition of terms

6.3.1 Master sealed pattern. A master sealed pattern is the authorized prototype of the item to be produced, and is held only by the Government.

6.3.2 Sealed pattern. A sealed pattern is an exact duplicate of the master sealed pattern, and is available to the manufacturer to be used as a guide in production.

6.4 The production of a product to this specification, or the evaluation of a product to this specification, may require the use of materials and/or equipment that could be hazardous. This specification does not purport to address all safety, health and environmental concerns, if any associated with its use. It is the responsibility of the user of this specification to establish appropriate safety, health and environmental practices and to determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

(c) La couleur requise (se reporter au paragraphe 3.8).

(d) Les exigences relatives à l'emballage et à l'empaquetage (se reporter au paragraphe 5.1).

(e) Le responsable de la conception.

6.2 Responsable de la conception. Le responsable de la conception est l'organisme gouvernemental responsable des aspects techniques sur le plan de la conception et des modifications apportées. Le Directeur – Administration du programme de l'équipement du soldat est le responsable de la conception.

6.3 Définition de termes employés

6.3.1 Modèle approuvé type. Un modèle approuvé type constitue le prototype autorisé de l'article à produire et est détenu par le Gouvernement seulement.

6.3.2 Modèle type. Un modèle type est une copie exacte du modèle type approuvé et est fourni au fabricant pour qu'il l'utilise comme modèle pour la production.

6.4 Lors de la production d'un produit selon la présente spécification ou l'évaluation d'un produit selon la présente spécification, certains matériaux ou équipements employés peuvent être dangereux. Cette spécification n'est pas censée faire état de toutes les préoccupations relatives à la sécurité, la santé et l'environnement, le cas échéant. La responsabilité d'avoir recours à des méthodes sécuritaires et saines pour la sécurité, la santé et l'environnement incombe à l'utilisateur de cette spécification. L'utilisateur doit aussi établir la pertinence des restrictions réglementaires avant de procéder.

*	Property	Test Method	Specified Requirement	Minimum Acceptable	Maximum Acceptable
A, B	Weight	5.1 **	142 g/m ²	122 g/m ²	186 g/m ²
B	Colour Fastness to Dry Cleaning (Note 1)	29.1 **	No change in colour Grey Scale 4		
A	Colour Fastness to Laundering (Note 1)	19.1 ** Test No. 3	No change in colour and no staining Grey Scale 4		
A, B	Resistance to Fraying (Note 1)	19.1 ** Test No. 3 for Laundering 29.1 ** for Dry Cleaning	Type I: Slight fraying is acceptable after three cycles Type II: No fraying after one cycle		
C	Colour Fastness to Perspiration	23 **	No change in colour and no staining Gray Scale 5		No marked change in colour and no appreciable staining Grey Scale 4
C	Colour Fastness to Salt Water	21 **	No colour change and no staining Grey Scale 5		No marked change in colour and no appreciable staining Grey Scale 4
<p>* All labels indicating washability must be tested in accordance with all tests marked with the letter "A". All labels indicating dry clean only must be tested in accordance with all tests marked with the letter "B". Labels with both dry clean and wash symbols must be tested to all tests listed, both "A" and "B". Tests marked with a "C" are for coloured labels only. Labels used for this testing shall be printed in accordance with paragraphs 3.6 and 3.6.1 of this document.</p> <p>** CAN/CGSB-4.2, Textile Test Methods.</p> <p>Colourfastness tests and requirements refer to printing on the labels for white labels only. For coloured labels, the tests refer to both the printing and the base fabric.</p> <p>Note 1: For this test, sample labels shall be sewn on pieces of cotton sheeting or other fabric, using 10 stitches/in., sewing 1/4 in. from the edge of the labels. The labels shall then be evaluated for colourfastness and resistance to fraying.</p>					

Table 1 Coated and Printed Material

*	Propriétés	Marche à suivre pour l'essai	Exigence spécifiée	Minimum admissible	Maximum admissible
A, B	Poids	5.1 **	142 g/m ²	122 g/m ²	186 g/m ²
B	Solidité de la couleur lors du nettoyage à sec (Nota 1)	29.1 **	Aucun changement de la couleur Échelle de gris 4		
A	Solidité de la couleur lors du blanchissage (Nota 1)	19.1 ** Essai n° 3	Aucun changement de la couleur et aucune tache Échelle de gris 4		
A, B	Résistance à l'effilochage (Nota 1)	19.1 ** Essai n° 3 pour le blanchissage	Type I : un léger effilochage est acceptable après trois lavages		
		29.1 ** Pour le nettoyage à sec	Type II : aucun effilochage après un lavage		
C	Solidité de la couleur lorsque exposé à la transpiration	23 **	Aucun changement de la couleur et aucune tache Échelle de gris 5		Pas de changement majeur de la couleur et pas de taches importantes Échelle de gris 4
C	Solidité de la couleur lorsque exposé à l'eau salée	21 **	Aucun changement de la couleur et aucune tache Échelle de gris 5		Pas de changement majeur de la couleur et pas de taches importantes Échelle de gris 4
<p>* Tous les essais « A » doivent être faits pour les étiquettes indiquant la lessivabilité. Pour les étiquettes indiquant un nettoyage à sec, il ne faut effectuer que les essais « B ». Les essais « A » et « B » doivent être effectués pour les étiquettes portant le symbole de blanchissage et de nettoyage à sec. Les essais « C » ne sont applicables qu'aux étiquettes de couleur seulement. L'imprimé des étiquettes utilisées pour cet essai doit être fait conformément à la procédure des paragraphes 3.6. et 3.6.1. de ce document.</p> <p>** CAN/ONGC-4.2, Méthodes pour épreuves textiles.</p> <p>Les exigences et les essais de la solidité de la couleur font référence à l'imprimé seulement en ce qui concerne les étiquettes blanches. Les essais font référence à l'imprimé ainsi qu'au support textile en ce qui concerne les étiquettes de couleur.</p> <p>Nota 1 : Les étiquettes utilisées pour l'essai doivent être cousues sur des pièces de coton ou d'un autre tissu, en utilisant 10 points par pouce, faits à 1/4 de po du rebord de l'étiquette. Il faut ensuite évaluer la solidité de la couleur et l'effilochage des étiquettes.</p>					

Tableau 1 Enduit et imprimé des étiquettes

